



大会

Distr.: Limited
5 April 2007
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

特别委员会 2006 年 6 月 12 日关于波多黎各的决定

特别委员会报告员巴沙尔·贾法里先生（阿拉伯叙利亚共和国）编写的
报告

目录

	段次	页次
一. 导言	1	2
二. 背景资料	2-10	2
A. 概况	2-4	2
B. 宪法和政治地位	5-10	3
三. 最近的发展情况	11-52	4
A. 政治	11-30	4
B. 军事	31-44	9
C. 经济	45-52	12
四. 联合国以前采取的行动	53-58	15
A. 概况	53-54	15
B. 特别委员会采取的行动	55-57	16
C. 大会采取的行动	58	17



一. 引言

1. 特别委员会在 2006 年 6 月 12 日第 9 次会议就特别委员会 2005 年 6 月 13 日关于波多黎各的决定的问题通过了 A/AC.109/2006/L.7 号决议草案，在该决议第 10 段中，特别委员会请报告员在 2007 年就该决议的执行情况向特别委员会提交一份报告。本报告就是特别委员会报告员根据该项要求编写的。依据报告员以前编写的报告、波多黎各最近的政治和军事发展情况，以及联合国机构对这一事项所采取的行动，本报告审议了波多黎各问题。

二. 背景资料

A. 概况

2. 波多黎各¹是加勒比加勒比海大安的列斯群岛中最东面、也是最小的一个岛屿。该岛土地面积为 8 959 平方公里，其中包括邻近的别克斯、库莱布拉和莫纳 3 个小岛。波多黎各超过四分之三的地区是山区，纵贯全岛的山脉最高峰达 1 338 米。

3. 按照 2006 年的估计，波多黎各人口约 390 万，大多数人说西班牙语，尽管有相当数量的人也说英语。据美国人口普查估计，2000-2005 年期间，波多黎各平均人口增长率为 0.7%。在过去 40 年内，该岛人口结构已从传统的农业社会转型为工业社会，人口增长缓慢，预期寿命大幅度增加。人口增长缓慢的部分原因是约有 50 万波多黎各人移民至美利坚合众国，尤其是在 1950 和 1960 年代。目前，在美国本土的波多黎各的人数略高于在波多黎各的人数。²

4. 在波多黎各出生的人可获美国公民身份。但他们在美国总统或国会选举中无投票权，除非在美国本土居住。此外，波多黎各最高法院在一项裁决中确认，也存在波多黎各公民身份。随后，波多黎各国务院核可了这种公民身份，波多黎各人可通过波多黎各国务院确定的程序，获得公民身份。根据现有的自由邦安排，波多黎各的国防、国际关系、外贸和货币问题仍由美国管辖，但对税务事项、社会政策和大多数地方事务则享有自治权。领土内各大政党的分歧主要在于其对波多黎各最终政治地位的立场，没有任何政党对现状感到满意。目前执政的人民民主党赞同加强自由邦地位，据此，是一种非属地和非殖民关系，波多黎各人仍保留美国公民身份，但政府对其本身事务拥有较大的权力，并在建立区域和国际关系上有更大的活动余地。新进步党则主张波多黎各应完全成为美国的一个组成州。对人民民主党的支持仍略高于对新进步党的支持。第三个政党波多黎各独立

¹ www.cia.gov/cia/publications/factbook, 见波多黎各。

² 波多黎各政府联邦事务部以及波多黎各政策研究所 Angelo Falcon, 2006 年。

党则主张该岛独立。两大政党已开始为定于 2008 年 11 月举行的下一次大选进行初步准备。新进步党目前正疲于应付对某些资深党员提出的一系列欺诈控告，将在 2007 年举行的初选中选出其候选人，但初选很可能会存在分歧。³

B. 宪法和政治地位

5. 特别委员会报告员 1974 年的报告(A/AC.109/L.976)第 91 至 119 段对《1952 年波多黎各自由邦宪法》有详细的说明。简言之，政府的构成如下：(a) 总督由每届大选选出，任期四年；(b) 立法议会由参议院和众议院组成，参议员 27 名，众议员 51 名（由成年选民在每届大选时直接投票选出）；(c) 最高法院和初级法院。美国通过联邦法院的存在，对波多黎各行使管辖权。波多黎各在美国政府中的代表是常驻专员，他（或她）也是美国众议院无表决权的成员，但在其参加的委员会中有表决权。虽然波多黎各有自己的法院，但其法律制度经由第一巡回上诉法院纳入美国联邦司法制度，同时，联邦法律高于地方法律。

6. 尽管 1952 年成立了波多黎各立宪政府，美国国会对波多黎各的管辖权仍没有改变。美国国会拥有对波多黎各的绝对权力，而该岛只拥有对指定地区的地方管辖权。所有有关该领土与美国关系的法律仍通过《联邦关系法》生效（A/AC.109/L.976，第 120 至 132 段）根据该法，波多黎各纳入美国的贸易、关税和货币体制。美国也承担防卫波多黎各的责任。1958 年，波多黎各立法议会要求修改《联邦关系法》，但该法并未颁布。1959 年，向美国国会提出了 3 项要求改变该领土的政治地位的法案，但没有对任何这些法案采取行动。1967 年举行了一次公民投票，但主张独立的那部分人口没有参加。这次投票让居民选择独立、成为美国的一州或维持自由邦地位。有 60.4% 的选民赞成最后一个选择。

7. 1993 年公民投票的结果在几乎完全与 1967 年公民投票相同，投票结果是 48.4% 主张维持现状（自由邦）、46.2% 主张成为美国的一个州、4% 主张独立。根据这一结果，波多黎各立法议会要求美国国会决定是否可以接受选票提出的自由邦的定义。国会拒绝接受，所持理由是，定义含有不可能实现的期望（见 A/AC.109/1999/L.13，第 172 至 180 段）。波多黎各立法议会接着投票决定在 1998 年举行另一次公民投票。1997 年 2 月，在美国国会提出“杨格法案”，谋求使拟于 1998 年举行的波多黎各全民投票对美国政府具约束力。1998 年 3 月，在众议院以 209 对 208 一票之差通过该法案，但由于参议院在国会会期结束前没有采取行动，该法案过期作废。

8. 尽管国会无法使美国政府受投票结果的约束，1998 年全民投票的组织工作仍按计划进行。不过，对选票中选项的措词存在许多争议。主张自由邦的人民民主党就选票草稿提出抗议，指其误述了自由邦地位，又列入另一个选项“自由联合

³ 《经济学家》资料处，2006 年波多黎各国家报告，2007 年 1 月。

邦”，其定义与“自由邦地位”极为相似，蓄意使支持自由邦地位的人感到困惑。最后，根据波多黎各最高法院的一项意见，选票中列入了第五个选择，即“非上述各项”，人民民主党鼓励其支持者挑选这一选择。1998年12月13日举行的全民投票结果如下：50.4%支持“非上述各项”、46.7%支持成为美国一州、2.3%支持独立、0.3%支持自由联合邦、0.06%支持自由邦。

9. 1998年全民投票后，美国总统威廉·克林顿指出，他将与国会和波多黎各领导人共同澄清地位问题。克林顿总统接着设立了波多黎各地位问题总统工作队。2003年12月5日，白宫任命了工作队的16名成员。同时，乔治·布什总统修正了克林顿总统的行政命令，要求工作队每两年、而非每年就所取得的进度提出报告。白宫新闻稿在宣布工作队成员的同时说，白宫“将寻求执行”根据克林顿总统命令“规定的政策”。主张自由邦的人民民主党和主张独立的波多黎各独立党的领袖都说，这项行动表示布什总统并不认真打算在不久的将来就波多黎各的政治地位采取行动，而主张成为美国一州的新进步党欢迎这项宣告，因为这表示哥伦比亚华盛顿特区有意在美国和波多黎各2004年11月大选后处理这个问题。⁴

10. 2005年12月，波多黎各地位问题总统工作队发表了一份报告，其中建议对波多黎各地位问题采取分两个阶段的进程。⁵工作队重申美国 and 波多黎各关系的属地性质，并建议“在2006年举行联邦认可的公民投票，以确定波多黎各人民是打算维持接受国会意志领导的美国属地地位，还是寻求通过可行的立宪道路走向永久性的美国非属地地位。”工作队还建议如果选民选择改变目前的属地地位，将举行第二次全民公投，使他们在成为一个州和独立两者之间作出选择。如果选民选择保留目前的属地地位，工作队建议可定期举行公民投票，“使国会随时了解人民的意愿”。2006年4月27日，工作队共同主席助理司法部长帮办凯文·马歇尔在美国参议院资源委员会发言时指出“Anibal Acevedo Vilá总督提出的“新自由邦”选择“不符合宪法”。在同一个月，总督批评该提案不民主，媒体均支持他的讲话。⁶

三. 最近的发展情况

A. 政治

11. 波多黎各上一次大选于2004年11月举行，选民选出总督和驻美国国会代表、当地的参议员和众议员以及各市政和地方官员。下一次大选将在2008年11月举行。

⁴ 《经济学家》资料处，波多黎各国家报告，2003年12月。

⁵ 关于波多黎各地位的总统工作队报告，2005年12月。

⁶ www.washingtontimes.com, 2006年4月30日。

12. 在总督选举中，人民民主党总督候选人前常驻专员 Anibal Acevedo Vila 击败前总督新进步党的 Pedro Roselló González，从而取代未寻求连任的 Sila María Calderón 女士。由于两名候选人的得票差距只有 0.2%，因此在 2004 年 11 月 8 日送交重新计票，最后算得票相差仅 3 228 票，认定 Acevedo Vila 先生获胜。不过，由于 Roselló González 先生对选举期间某些投票是否有效提出质疑，因此到 2004 年 12 月 23 日才正式宣布选举结果。本案从对 Acevedo Vila 先生判决有利的波多黎各最高法院上诉到马萨诸塞州波士顿第一巡回第一上诉法院。上诉法院三位法官裁定本案应属州法管辖，不属联邦法范围，因此应由波多黎各最高法院裁定。

13. 新进步党从人民民主党手中赢得议会的主导权，在 27 席参议院中占 18 席和在 51 席众议院中占 32 席。波多黎各独立党在两院各占 1 席。

14. 在选举驻地专员（波多黎各在美国国会没有投票权的代表）方面，新进步党的 Luis Fortuño 先生击败人民民主党的 Roberto L. Prats Palerm 先生。

15. 选举的主要议题是经济、腐败、犯罪等问题和在一定程度上未来如何筹措国家医疗保险计划和养恤金制度的经费的问题。两名候选人也提出了教育改革问题，以此作为增加就业机会的手段。有些观察人员指出，涉及波多黎各政治地位的问题似乎在竞选中所占的比重不高。⁷

16. 关于波多黎各的政治地位及其与美国的关系，这项辩论于 2002 年 4 月提交议会，当时波多黎各参议院和立法议会通过决议，建议设立一个波多黎各人民地位大会，作为确定该岛未来地位的最可行最适合的机制。⁸ 这项建议获人民民主党、主张独立的独立党和波多黎各律师协会等实体的支持。不过，新进步党则表示反对，该党仍然认为拟议的机制是徒劳的单方面行动，因为从一开始就没有让美国政府参与其事。⁹

17. 2004 年普选的结果表示地位问题将停滞不前。统治的人民民主党赞成现状，新进步党（控制立法机构和驻地专员的职位）则赞成完全成为美国一州。较小的波多黎各独立党支持该岛屿的独立地位。¹⁰ 这两个主要政党提议用来决定地位问题的机制也不同。人民民主党赞成一个当地设立的法定的宪法会议，这个会议将与美国国会合作解决地位问题。新进步党支持一个导致由国会确定地位方法的公民投票的全民投票，国会非常可能不把“自由邦”当作一项选择。¹⁰

⁷ 《经济学家》资料处，波多黎各国家报告，2004 年 10 月。

⁸ 同上，2004 年 7 月。

⁹ 《圣胡安明星报》，2002 年 10 月 8 日。

¹⁰ 《波多黎各先驱报》，2005 年 1 月 13 日。

18. 尽管看来似乎停顿，2005 年波多黎各在自决进程方面采取了重大措施。在 2 月，总督 Acevedo Vilá 提议在 2005 年 7 月 10 日举行全民投票，选民将有机会在这个投票中从两个提议的机制选出一个，以促进地位问题。¹¹ 第一个程序是正式要求美国国会批准在波多黎各举行一个已获联邦授权的公民投票，由国会确定各种选择办法。第二个选择是由波多黎各人民选举产生一个当地的地位问题宪政大会。尽管预期相反，参议院在 3 月核可一项法案，准许 7 月的全民投票，并且将宪政大会列入为解决美国 and 波多黎各之间的政治关系的可能方法。¹² 该法案包括一项修正案，规定如果美国政府至迟在 2006 年 12 月 31 日不致力于自由决定的进程，则要迫使众议院和参议院通过法律，准许波多黎各人民选择一个决定地位的机制。但是，总督 Acevedo Vilá 认为，该法案关于制宪会议这个抉择的措词不够有力，他在 4 月 10 日否决了该法案。¹³ 4 月底，立法机构核可了一项决议，这项决议不需要总督的签名，它正式要求美国国会和总统“回应波多黎各美国公民民主的期望”，并且使他们能选择一个完全民主的政府形式。¹⁴ 人民民主党的立法人员不支持这个决议。继续密集讨论关于宪政大会与直接投票作为在波多黎各推动自决进程的机制孰优孰劣。

19. 由于立法院和岛屿在美国国会没有投票权的席位——哥伦比亚特区华盛顿常驻专员的职位均由反对党新进步党掌控，没有任何迹象表明，政治僵局将会改变，而且在现任行政当局期间，很难达成关于处理该岛屿未来地位进程的协议。

20. 同时，国会在 2007 年年初就波多黎各政治地位重新开始辩论。2007 年 2 月 7 日，众议院提出 2007 年《波多黎各民主法》。该法案特别指出：

“波多黎各国家选举委员会应在第 111 届国会期间在波多黎各举行一次全民投票，但不晚于 2009 年 12 月 31 日举行。这次投票将对选民提供一次机会，让他们只在以下两个备选方案进行选择：(1) 波多黎各应继续保持按照美国《宪法》、基本法和各项政策规定的现有领土地位形式。(2) 波多黎各应当追求一个与美国永远无领土地位的宪法上可行的办法。”

该文件还提到：

“在 2007 年 10 月 1 日开始并在总统确定该法案所规定的所有全民投票已举行的日期终了的期间，财政部长可从根据《国内税法》第 7652(e) 款规定的资金中，拨出不超过 500 万美元给与波多黎各国家选举委员会，用来

¹¹ 波多黎各联邦事务管理局，2005 年 2 月 11 日。

¹² 《波多黎各先驱报》，2005 年 3 月 31 日。

¹³ 同上，2005 年 4 月 11 日。

¹⁴ 国会研究处，“波多黎各的政治地位：背景、可选办法和在第 109 届国会的问题”，2005 年 5 月 25 日。

举行该法令规定开展的每一次全民投票的开支，包括总统成立的波多黎各地位问题特设工作队核准没有不符合美国《宪法》、基本法和政策的全民教育材料。这些开支数额可由总统波多黎各地位问题特设工作队确定为该目的所需数额。”¹⁵ 有一些媒体报告说，该报告无视波多黎各人民的民主意愿。¹⁶

21. 2月28日，在众议院提出一项题为《2007年波多黎各自决法》，以便承认波多黎各人民有权召开一次宪政会议，行使他们的自决天赋权利，并建立一个机制，供国会审议这种决定。宪政大会是波多黎各非殖民化的一个程序性机制，近年来，该岛屿越来越多的人接受该机制，因为他们认为任何倡议应当来源于波多黎各。据媒体报道，波多黎各律师协会已支持该机制。

22. 其他政治发展包括84%的选民在2005年7月投票赞成一院制立法机关。虽然只有22%登记的选民参加这次全民投票，但其结果触发了一个进程，就是将在2007年举行另一个全民投票，可能修订波多黎各《宪法》以及在2009年成立一个一院制度。¹⁷

23. 2005年8月，在波士顿的美国第一巡回上诉法院裁定，波多黎各公民没有权利在美国总统选举中投票。法院论述，波多黎各不是一州，因此不能拥有在选举团中有投票权的成员。法院以前三次拒绝了此一要求。¹⁸ 2006年3月，在美国最高法院提出的一项上诉被驳回。虽然最高法院没有解释为何采取这种行动，但美国政府最高法院的高级律师在案卷中说，上诉法院的裁决“获得宪法文本、未中断的传统以及一致的先例大量支持。”¹⁹

24. 如以往各报告所述，除了一般性政治问题外，还在特别委员会提出了波多黎各的特殊政治地位及其与美国之间关系造成的三个具体问题：(a) 美国军队持续留驻波多黎各，特别是在别克斯岛；(b) 主张独立的波多黎各人被控阴谋叛乱和持有武器，仍然被关押在美国；和(c) 以联邦罪名起诉定罪的波多黎各人是否适用死刑。

25. 同前几次报告一样，关于美军驻波多黎各的问题将在军事发展情况一节讨论。

26. 上几次报告也谈到约25年前被控阴谋叛乱和持有武器并被监禁在美国的波多黎各人的问题。实际上，一些波多黎各人组织及政治和民间领导人这些年来一

¹⁵ 国会图书馆，托马斯 (www.thomas.loc.gov)，第110届国会第一次会议，2007年2月7日。

¹⁶ www.courant.com，2006年4月27日。

¹⁷ 《波多黎各先驱报》，2005年7月11日。

¹⁸ 《纽约时报》，2005年8月5日。

¹⁹ 有线电视新闻网，2006年3月20日，www.cnn.com；英国广播公司新闻，2006年3月21日，www.bbc.co.uk。

直声称，这些人基本上是政治犯而且受到不相称的长期徒刑。这个问题在 1999 年 8 月部分获解决，当时克林顿总统提议有条件释放囚犯，只要他们正式宣布不使用暴力。15 名囚犯中有 11 名接受了该条件，有一名接受交易条件，在五年后释放。被释放者的支持者指出，释放之后他们的行动和言论都受到严格控制，使他们实际上无法继续主张波多黎各独立。2001 年 9 月 10 日，为仍处于假释期的 9 名前囚犯提交了提早结束监管的申请书。2005 年 7 月和 10 月，美国假释审查委员会结束对 9 名前囚犯中的 8 名的监管。剩余的一名仍待裁决。²⁰ 原来 15 个囚犯中的两人 Antonio Camacho Negrón 和 José Solís Jordán 获释，前者于 2002 年 5 月出狱，后者于 2002 年 11 月出狱。²¹ 但是，直到 2005 年 10 月，联邦调查局一直在找 Camacho Negrón，因他拒绝向联邦监狱报到，以便服刑十五年。一些报道指出，联邦调查局这项行动可能与它调查 Filiberto Ojeda Ríos 遭杀害一事有关（详情见下文第 27 段）。²² 剩下的两个囚犯——Oscar López Rivera 和 Carlos Alderto Torres——分别定于 2027 年和 2024 年离开监狱。2004 年 7 月，人权委员会开始向布什总统请愿，要求他释放 López Rivera 和 Torres。正在服 80 年徒刑的 Haydee Beltrán 选择要单独行事，而不与这 15 个人一起。²³ 据波多黎各媒体报道，波多黎各人民有一个共识，赞成释放那些因争取波多黎各独立的案件被监禁的囚犯。

27. 2005 年 9 月 23 日，联邦调查局密探开枪打死 Filiberto Ojeda Ríos。Ojeda Ríos 是波多黎各最引起争论的人物之一，他在 1976 年创立 Los Macheteros，较正式的名称是波多黎各土著人民军队。这个团体是一个地下的准军事组织，致力于使波多黎各摆脱美国的“殖民”统治。Ojeda Ríos 在参加这个组织期间参与了一些刑事活动，包括在 1983 年抢劫在康涅狄格州西哈特福德的富国银行，抢走了 720 万美元。Ojeda Ríos 在 1990 年在等该抢案的审判时弃保逃走。1992 年，他被缺席定罪，被判 55 年徒刑。2005 年 9 月 20 日，联邦调查局密探包围在波多黎各 Hormigueros Ojeda Ríos 躲藏的房子。9 月 23 日，Ojeda Ríos 在枪战中受伤，对于争取独立的支持者来说，这一天具有重要的历史意义。尸体解剖结果显示他在被一颗子弹射中后流血致死。他死亡的情况引起争论，促使在波多黎各和美国的官员，包括总督 Acevedo Vilá、驻地专员 Fortuño 和美国国会的三个波多黎各成员，要求对联邦调查局的行动展开独立调查。²⁴ 波多黎各人对 Ojeda Ríos 之死的普遍看

²⁰ 全国土著人民人权网络，www.prcc-chgo.org，2005 年 8 月 2 日。

²¹ www.boricuanacional.org。

²² www.wbai.org。

²³ 《波多黎各先驱报》，2004 年 7 月 29 日。

²⁴ 《经济学家》，2005 年 9 月 29 日；《国家报》，2005 年 10 月 24 日；《纽约时报》，2005 年 9 月 28 日；《华盛顿邮报》，2005 年 9 月 29 日；www.democracynow.com，2005 年 9 月 26 日；José E. Serrano (民主党-纽约)、Nydia Velázquez (民主党-纽约) 和 Luis Gutiérrez (民主党-伊利诺斯州) 代表给联邦调查局局长的信，2005 年 9 月 26 日，www.preb.com。

法是，当时是任凭他流血致死。波多黎各的媒体报道说，对独立支持者的迫害增加。

28. 根据公布的来源，在调查期间，波多黎各各阶层人民继续对联邦调查局在波多黎各的行动表示关切，许多人认为这种行动不公平地针对支持独立的积极人士。²⁵

29. 2000 年报告 (A/AC.109/2000/L.3) 第 23 段细述对于被定罪的波多黎各人适用死刑的问题，以及对波多黎各人求处死刑的最近案件。尽管在波多黎各禁止死刑，美国司法部自 1992 年以来对 15 名波多黎各人求处死刑，使波多黎各在美国各州和领土中的人均死刑率居最高之一。波多黎各最高法院 2000 年裁定死刑违反波多黎各《宪法》，但一年后，波士顿美国上诉巡回法院驳回这项裁决，指出波多黎各受联邦法制约（见上文第 5 段）。美国最高法院维持这项裁决。到 2005 年 3 月为止，美国司法部长核准联邦检察官在 75 年中第二次对两名青年诉求死刑，据称他们在试图抢劫运钞车的劫案中杀害了警卫。²⁶ 虽然这两个人在定罪后将面临死刑，但是陪审团裁定无期徒刑而保住生命。²⁷

30. 波多黎各的舆论强烈反对死刑，一个宗教和社区组织联盟以及一些政治领导人矢誓继续抵制欲在该岛强制实施死刑的种种企图。

B. 军事

31. 如前几次报告所述，波多黎各多年来在美国南方司令部处于重要的军事战略地位。除了波多黎各境内其它军事活动外，自 1941 年至 2003 年 5 月 1 日，美国海军一直在别克斯小岛开展活动，该岛位于波多黎各东海岸外 8 英里处，有 9 500 名居民。过去，别克斯岛一直被用于舰炮支援、空对地军械训练和两栖攻击演习。海军拥有别克斯岛部分土地期间在该岛举行的军事演习，以及相关非暴力抗争运动、逮捕和诉讼的详细情况，见特别委员会以往的报告 (A/AC.109/1999/L.13, 第 18 至 22 段, A/AC.109/2000/L.3, 第 24 至 30 段, A/AC.109/2001/L.3, 第 29 至 38 段和 A/AC.109/2002/L.4, 第 27 至 36 段)。按照军事行动停止后发布的新闻稿，海军部继续负责该岛的环境清理工作，并将拆除和移走该地区的一切设施和结构。在媒体报道海军在别克斯岛的驻留于 2003 年 5 月 1 日正式结束后，人们举行了为期四天的活动，庆祝美国军事驻留的结束，迎接该岛崭新的未来。（有关美国海军从别克斯岛撤出前过程的详情，见 A/AC.109/2005/L.3, 第 27-29 段）。

²⁵ 《迈阿密先驱报》，2006 年 3 月 27 日。

²⁶ www.puertorico-herald.org/issues2/2005。

²⁷ 《波多黎各先驱报》，2005 年 5 月 3 日。

32. 海军撤离别克斯岛后，还有三个相关问题仍待厘清：(a) 别克斯岛的未来发展及环境清理；(b) 就军事演习对别克斯岛居民健康产生的影响作出定论；(c) 波多黎各主岛上罗斯福路海军基地的未来。

33. 关于别克斯岛的发展，波多黎各政府 2002 年宣布，今后四年将对重建别克斯岛方案投资 5 000 万美元，用于兴建基本设施和创造就业。²⁸ 同时，该岛正在吸引新的旅游项目，例如共有 156 个房间的 Wyndham Martineau Bay 旅馆在 2003 年开业。²⁹

34. 2005 年 1 月，波多黎各政府发表《促进别克斯和库莱布拉可持续发展总计划》。这个计划要求在这些岛上进行低影响开发，建议采取鼓励生态旅游政策，这样，既强调这些岛屿的自然景点，又不鼓励兴建大型旅馆。世界资源学会称，生态旅游以每年 10% 至 30% 的速度增长，传统旅游业每年只增长 4%。大部分居民欢迎这个计划，但一些人警告说，别克斯的政治分裂可能造成该计划执行工作拖延。³⁰

35. 为了开展清理，已将别克斯岛划分区域。西部地区已移交美国内政部、别克斯市和波多黎各环境维护信托基金，东部地区则移交给内政部鱼类和野生动植物服务处，日后划归目前的别克斯岛国家野生动植物保护区。³¹

36. 关于别克斯岛的清理，波多黎各常驻专员办事处 2003 年 5 月 9 日宣布，美国参议院武装部队委员会已核准一项修正案，命令海军协同内政部和环保局合作，在别克斯岛已移交内政部的土地上开展一项清理项目。

37. 环保署在 2004 年 1 月 5 日宣布，将根据《资源保护和恢复法》开始调查别克斯岛东部地区。作为调查的一部分，为美国海军工作的承包商从 10 座新开凿的水井中进行表土、底土和地下水抽样。环保局将协同波多黎各环境质量管理局监督调查工作。环保署还收集了土壤和地下水抽样，进行独立分析。2004 年 8 月 13 日，环保署提议将海军以前在别克斯岛上的场所，以及陆军在库莱布拉岛的旧址列入超级基金国家优先项目清单。2005 年 2 月 7 日环保局宣布正式将别克斯岛列入美国最危险废物场址清单。此后不久，海军宣布它已编列 7 600 万美元预算，用于在 2006 至 2009 年期间清理别克斯岛。³²

38. 到 2004 年年底，海军已将 1 780 万美元用于清理别克斯岛。根据海军 2005 年 3 月估计，从 2005 年直到完成该岛西部和东部地区清理完毕，还需要 1.12 亿

²⁸ www.fortaleza.gobierno.pr, 2002 年 6 月 6 日和 2002 年 10 月 20 日。

²⁹ 美联社，2003 年 2 月 25 日。

³⁰ 《波多黎各先驱报》，2005 年 1 月 20 日。

³¹ 环境保护署，2004 年 12 月 1 日，www.epa.gov/region02/vieques/history。

³² 《波多黎各先驱报》，2005 年 2 月 9 日。

美元。到 2004 年年底，陆军查明别克斯岛西部可能遭污染的 17 个场所。2005 年的一项清理调查得出结论：对 17 个场所中的 9 个“不需要采取进一步行动。”海军的报告称，剩下八个场所中的五个呈现“低度污染，而且在废物场所之外未查出不可接受的危险。”截至 2005 年 7 月，尚未对其他三个场所作出结论。据海军估计，别克斯岛西部清理费用的总额将接近 2 500 万美元。³³

39. 在别克斯岛东部，海军已确定 20 个“废物储存和清除场所”和另外 23 个可能遭污染的“关切地区。”截至 2005 年 7 月，已检查了 20 个“废物”场所中的 12 个。必须彻底检查这些场所，因为这将确定对这些场所的清理程度。如果人体与土壤或地表水接触不会受到危险，则不会进行广泛清理。例如，目前不准别克斯岛居民进入从前轰炸场的实弹弹着区。如果发现污染物已移动到禁区之外，则需要较彻底清理。据海军估计，别克斯岛东部的全部清理费用将接近 1.06 亿美元。³⁴

40. 库莱布拉岛座落于别克斯岛以北约九英里处，同为海军训练设施的一部分。由于对公共安全的关切，已在 1975 年停止在库莱布拉岛的军事活动，但该岛的清理工作进展缓慢。在库莱布拉没有开展活动，其部分原因与使用联邦经费进行清理所涉及的法律问题有关。这个问题一旦解决，美国工程兵军团在 1995 年开始有限的“地面移除”弹药。2004 年，该军团花费 480 万美元移除弹药，陆军预期在 2005 年将花费 230 万美元。³⁵ 波多黎各环境质量委员会 2005 年 4 月 3 日宣布，美国工程兵军团获得清理库莱布拉的 190 万美元合同。清理工作将包括移走和清除“防卫方案以往使用场所”中过去指定地区里的一切弹药和爆炸物。³⁶ 据陆军估计，另需 3 010 万美元来完成清理工作，消除对人的健康、安全和环境的影响。³⁷

41. 根据 2006 年 3 月的媒体报道，尽管美国在波多黎各的军事演习已经停止，居民对于 60 年的海军轰炸仍然怀有痛苦的回忆。居民怀有敌对情绪的主要原因是，美国政府何以需要如此之久才开始清理工作。尽管环保署称，该署的计划正在如期进行，但这一消息却起到了引发当地居民敌对情绪的作用。据媒体报道，别克斯岛再次响起炸弹声，而且爆炸声可能持续八年之久甚至更长。这一回，爆炸是军方引爆多年来军事演习遗留的未爆导弹、火箭和其他弹药计划的一部分。据官员称，在这一工作完成之前，不可能进行有任何实质意义的环境清理。³⁸

³³ 提交国会的国会研究服务报告，“别克斯岛和库莱布拉岛：清理现状和费用分析”，2005 年 7 月。

³⁴ 《波多黎各先驱报》，2005 年 2 月 9 日。

³⁵ 提交国会的国会研究服务报告，“别克斯岛和库莱布拉岛：清理现状和费用分析”，2005 年 7 月 7 日。

³⁶ 《波多黎各先驱报》，2005 年 4 月 4 日。

³⁷ 提交国会的国会研究服务报告，“别克斯岛和库莱布拉岛：清理现状和费用分析”，2005 年 7 月 7 日。

³⁸ 《芝加哥先驱报》，Knight Ridder，2006 年 3 月 27 日。

42. 关于军事演习对别克斯岛居民健康可能产生的影响，海军认为其爆炸和训练演习毫不影响别克斯岛居民的健康，但有些人则认为岛上存在癌症发病率异常高以及其他健康问题，双方依然为此辩论不休。联邦有毒物质和疾病登记局对海军爆炸场和平民区之间可能的污染途径进行一项研究，2003 年 8 月的研究结论显示，不存在明显的公共健康危害。³⁹ 然而，波多黎各卫生署在 2005 年 5 月进行的一项研究得出以下结论：在 1980 年至 1984 年和 1995 年至 1999 年之间，在别克斯岛患癌症的危险增加了约 35%。

43. 第三个相关问题是罗斯福路海军基地的未来，这个基地自 1941 年至 2004 年 3 月 31 日是美国海军南方司令部的所在地。基地建于波多黎各东端离别克斯岛七英里处，占地 8 612 英亩，雇员包括约 4 800 名长期工作人员和临时约聘人员。据海军估计，每年有 3 亿余美元注入当地经济。不过，大西洋舰队司令纳特上将 2003 年 1 月宣布，如果没有别克斯岛，也就不再需要罗斯福路海军基地。⁴⁰ 2003 年 9 月 24 日，美国国会在华盛顿特区通过的防务支出议案中，正式核准关闭海军基地。波多黎各常驻专员反对关闭海军基地，力争将这块土地移交领地政府。他说，波多黎各政府将能参加决定基地土地的未来用途，将可使用出售土地所得的 40% 左右。⁴¹ 2003 年 10 月 2 日，布什总统签署了关闭罗斯福路海军基地的决定。关闭该基地于 2004 年 1 月 30 日生效。2004 年 3 月 31 日，该基地的地位从美国军事基地地位改为“看守地位”。

44. 波多黎各常驻专员在 2004 年宣布，波多黎各政府与五角大楼合作，在基地关闭之后立即着手土地开发。他说，商务部已拟订一项名为“通往波多黎各未来之门”的开发计划，美国国防部和波多黎各总督均看好这一计划。⁴² 该计划拟将 3 868 英亩土地用于公共和私人开发，对 3 387 英亩沼泽地、栖息地和山丘进行养护。但这项开发必须通过海军的环境评估。总督建议，将这一地区改为机场，以便新的航空公司可以飞往波多黎各。

C. 经济

45. 波多黎各有工业化的经济，其特色来自在地理上是岛屿以及在体制上与美国有密切的联系。波多黎各的人均国内生产总值为 19 100 美元，美国则为 43 500 美元。⁴³ 经济业绩与美国的商业周期、税制和联邦转让数额密切相关。制造部门

³⁹ 联邦有毒物质和疾病登记局公报，2002 年 12 月 18 日。

⁴⁰ 美联社，2003 年 1 月 11 日和 16 日。

⁴¹ *Caribbean Insight*, vol. 26, No. 33 (2003)。

⁴² www.house.gov/acevedo-vila, 2003 年 12 月 16 日。

⁴³ www.cia.gov, 2007 年 3 月 15 日。

占国内生产总值的 40%，农业部门则少于 1%。波多黎各有一个很大的制造业部门，包括在制药、电子产品及科学和精密仪器方面的相当大业务。⁴⁴

46. 据媒体报道，在过去 75 年对波多黎各经济进行最彻底的一项研究表明，如果希望出现经济复兴，则需要私营部门和政府共同合作，创造数千个工作机会，而且必须制定税收和其他政策才能实现这项愿望。该研究报告题为“波多黎各经济：恢复增长”，是由圣胡安新经济中心与设在哥伦比亚特区华盛顿的布鲁金斯研究所共同开展，目的在于研究该岛屿从第二次世界大战之后经济起飞开始到过去 25 年的滞胀期间的经济表现情况。该研究发现，经济复苏需要加强鼓励因素来寻求就业，并扩大私营部门就业机会，增加波多黎各人的就业比例。⁴⁵

47. 1954 年的《工业奖励法》鼓励工业化，为那些把工厂搬到波多黎各的美国公司提供优惠条件。此外，美国联邦税法（税法）第 936 款规定向这些公司提供慷慨的税务鼓励措施，包括免税汇出利润的权利。这些年来，这类政策使波多黎各成为美国的“境外制造业前哨基地”，⁴⁶ 把一个以制糖为主的加勒比庄园经济转变成现代的工业化经济。但是，在 1996 年重视经费规划的美国国会通过法律，作为预算调节的一部分，开始逐步减少这些税务鼓励措施，并在 2005 年 12 月 31 日全部予以取消。⁴⁷ 据媒体报道，2007 年 3 月 21 日，美国公司反对波多黎各获得州地位，因为这会使得它们丧失在波多黎各的免税地位。《财富》杂志评选出的 100 家公司有一半以上在波多黎各开公司，它们投资数 10 亿美元用于当地的工厂和培训工人。政治家和学术界人士认为，礼来公司、雅培公司、微软、可口可乐以及其他公司不希望波多黎各失去免税自由邦地位。⁴⁸ 此外，劳力密集的纺织产品和服装生产也因海外竞争而下降，部分也因为第 936 款的逐步取消。因此，波多黎各经济政策在过去几年面临的一个主要挑战是，通过减少波多黎各对制造业的依赖，以及促进高科技和旅游业的发展，使经济做好准备，应付因取消第 936 款免税规定而产生的影响。据媒体在 2006 年 4 月的报道，美国和加勒比地区数百个投资者和商人首次在波多黎各举行关于投资问题的波多黎各会议，讨论该岛屿的投资机会，并强调该岛屿地理位置本身具有的经济优势。⁴⁹ 2007 年 3 月，媒体报道指出，波多黎各在 2006 年接待了 560 万名游客，比 2005 年增加 3.4%。⁵⁰

⁴⁴ 《经济学家》资料处，2006 年波多黎各国情简介，2007 年 1 月。

⁴⁵ www.usanewswire.com, 2006 年 5 月 25 日。

⁴⁶ 《经济学家》资料处，波多黎各国情简介，2005 年。

⁴⁷ 《商业杂志》，2006 年 1 月 23 日。

⁴⁸ 美联社，Dan Caterinicchia，2007 年 3 月 21 日。

⁴⁹ www.biz.yahoo.com, 新闻发布稿：波多黎各商会，2006 年 4 月 25 日。

⁵⁰ 美联社，2007 年 3 月 13 日。

48. 虽然第 936 款的逐步取消对波多黎各经济的全面影响是消极的，但是国际公司、尤其是制药和医疗设备公司，已找到一个方法来减轻税法改变的消极影响。通过取得“控制的外国公司”地位，公司可利用税法第 901 款，这一款只在利润被转回 50 州时才对利润课联邦税。结果，制药业继续成为波多黎各最强劲的部门之一。这一企业迄今已创造了将近 30 000 个工作，这在波多黎各 120 000 个制造业工作中占约 25%，在其国内生产总值中占将近 26%。⁵¹

49. 大约有 50 个政府机构被迫于 2006 年 5 月 1 日关闭，其中包括 1 500 个公立学校，因为政府没有资金来维持这些机构运作到 6 月 30 日结束的财政年度。总督指责这项危机是因为新进步党拒绝核准建立 7% 税收的立法，该立法原本能够使政府有资源偿还为支付预算中短缺的 7.4 亿美元所需的贷款。5 月 1 日在该岛屿参议院中通过一项妥协交易，将采用 5.9% 的销售税，该税收比政府想要的百分比低，但又高于新进步党倡议的 4%（加上地方理事会所需的 1.5%）。然而，在下议院，政府仍然需要有另外 8 张选票才能通过该措施。⁵² 媒体在 2006 年 5 月 9 日报道说，总督宣布，达成了一项妥协，解决该岛屿长达一周的财政危机。该协议是在工会为中断该岛屿经济组织的一系列抗议活动开始前一天达成。由于这场危机，同一天，穆迪氏投资者服务公司将波多黎各的一些债券降为垃圾债券。⁵³ 2006 年 7 月 5 日，媒体报道说，波多黎各总督于 7 月 4 日签署一项法案，将该岛屿首次征收的销售税定为高达 7%，结束了已拒绝核准该立法的众议院领袖长达一周的僵局。⁵⁴

50. 2005 年 7 月至 9 月，波多黎各经济与上一年同期相较增长了 2.5%。鉴于几个新的投资项目，就业增加了 3.1%，预期将继续增加。2005 年 11 月 17 日，Acevedo Vilá 总督为波多黎各会议中心举行落成仪式，预期将创造 6 000 个工作及产生约 3 亿美元的年收入。其他发展包括美国制药公司 Merck 于 2005 年 11 月宣布将投资 3 亿美元于它在巴塞洛内塔现有的工厂。该项目将挽救作为该公司全球改组的一部分注定取消的 200 个工作。世界最大的生物技术公司 Amgen 发表了类似宣布，表示将扩大它在洪科斯的现有工厂。这项发展预料将创造 900 个新工作。⁵⁵ 据媒体在 2006 年 5 月 19 日的报道，美国劳工部宣布，5 月份第一个星期申请失业救济金的人数增加 42 000 人，达到 367 000 人，主要原因是波多黎各政府部分停摆。这是自十月初以来最高的季节性调整数字，在这个月里，卡特里娜飓风和丽

⁵¹ 《商业杂志》，2006 年 1 月 23 日；《波多黎各先驱报》，2005 年 6 月 30 日。

⁵² www.oxan.com, 2006 年 5 月 3 日。

⁵³ www.nytimes.com, 2006 年 5 月 9 日。

⁵⁴ www.herald.com, 2006 年 7 月 5 日。

⁵⁵ 《经济学家》资料处，国家报告：波多黎各，2006 年 1 月。

塔飓风造成的破坏大量增加失业救济的申请。分析家原本只估计 2006 年 5 月申请人数将达到 318 000 人。⁵⁶

51. 2003 年,波多黎各政府宣布了一项旨在刺激经济的投资于基础设施和公共工程的方案(四年期内一揽子投资总额 60 亿美元的一部分)正在进行中,其中包括捷运系统Tren Urbano、美洲转运港以及其他较小的项目。这些项目之一——Tren Urbano——在大量拖延和预算超出之后于 2005 年 6 月完成。⁵⁷ 另一个项目——美洲港——自 2004 年 2 月起一直在进行;2004 年 2 月请当地和国际公司为其建筑和运作提出投标。波多黎各政府为该港的建筑一共承诺了 2.5 亿美元。这个工程四个阶段的第一个阶段——第四、第五、第六号码头的建筑——于 2004 年 11 月成功地完成,提早了两个月完成,费用为 4 000 万美元。⁵⁸ 2005 年 3 月,政府开发银行批准为工程的第 2 个阶段释出经费,预期将需 7 000 万美元,直到 2009 年才能完成。⁵⁹

52. 除了 60 亿美元的投资一揽子计划外,波多黎各政府在 2005 年继续采取其他步骤以刺激该岛的经济。总督Acevedo Vilá在 2005 年 3 月的演讲中宣布政府将提供新的经费来发展 1 000 个新的小企业——3 000 万美元;旅游业——2 160 万美元,其中 1 060 万美元用于促进游轮;以及加强农业——400 万美元。总督还宣布几个战略项目,以鼓励经济活动和经济成长。这些项目包括Portal del Futuro方案,以发展在塞瓦的前罗斯福路海军基地,也包括Ciudad Red项目,这个项目计划利用Tren Urbano路线作为城市和经济发展的基础。其他倡议包括建筑在里奥彼德拉斯靠近Tren Urbano大学站的波多黎各大学分子科学中心;1.83 亿美元建筑美洲港;1 500 万美元使马亚圭斯成为 2010 年中美洲-加勒比运动会的场所;6.29 亿美元用于公路和运输管理局。⁶⁰

四. 联合国以前采取的行动

A. 概况

53. 大会 1953 年 11 月 27 日第 748 (VIII) 号决议免除美国根据《联合国宪章》第十一条所负义务,根据这项决议,自 1953 年以来,美国对波多黎各的地位和联合国机构审查这种地位的权限所采取的立场始终如一。大会在该决议第九段中表示,深信依照本决议议案之意旨,《联合国宪章》之理想,美利坚合众国人民

⁵⁶ www.caribbeannetnews.com。

⁵⁷ 《波多黎各先驱报》,2005 年 6 月 7 日。

⁵⁸ www.portoftheamericas.com。

⁵⁹ 《波多黎各先驱报》,2005 年 3 月 4 日; www.portoftheamericas.com。

⁶⁰ 《波多黎各先驱报》,2005 年 3 月 24 日。

之传统以及波多黎各人民之政治进展，双方政府在本诸现有法规之邦交关系上，并在日后遇共同协议结合之任何一方有意改变此项结合之条件时，必将适当顾及波多黎各及美国人民双方之愿望。此后，美国一直认为波多黎各已行使其自决权，已实现全面自治，已自由而民主地决定与美国结成自由联邦，因此，如第 748 (VIII) 号决议所明言的，已不在联合国考虑的权限范围之内。波多黎各赞成非殖民化和独立的各种力量已经对这项断言提出置疑。

54. 联合国各机构在 1974 年以前就波多黎各所采取的行动的资料载于报告员编写的 1973 年报告 (A/AC.109/L.976)。自此以后的资料载于：A/AC.109/L.1191 和 Add.1 (关于 1974 年至 1976 年)；A/AC.109/L.1334 和 Add.1-3 (关于 1977 年和 1978 年)；A/AC.109/L.1436 (关于 1979 年至 1981 年)；A/AC.109/L.1572 (关于 1981 年至 1985 年)；A/AC.109/1999/L.13 (关于 1984 年至 1998 年)；A/AC.109/2000/L.3 (关于 1999 年)；A/AC.109/2001/L.3 (关于 2000 年)；A/AC.109/2002/L.4 (关于 2001 年)；A/AC.109/2003/L.3 (关于 2002 年)；A/AC.109/2004/L.3 (关于 2003 年)；A/AC.109/2005/L.3 (关于 2004 年) 和 A/AC.109/2006/L.3 (关于 2005 年)。

B. 特别委员会采取的行动

55. 特别委员会在 2006 年 6 月 12 日第 8 次会议上，通过了有关主席提出的工作安排的建议 (见 A/AC.109/2006/L.2)，决定酌情审题为“特别委员会 2005 年 6 月 13 日关于波多黎各的决定”的项目，并在全体会议上进行审议。

56. 在 2006 年 6 月 12 日第 8 次会议上，特别委员会主席提请注意一些组织要求委员会听取它们关于波多黎各的意见的来文。特别委员会该次会议同意这些要求，并在第 8 次和第 9 次会议听取有关组织代表的发言，其情况如下 (见 A/AC.109/2006/SR.8 和 A/AC.109/2006/SR.9)：

- 第 8 次会议：Mr. Fontanet Maldonado (Colegio de Abogados de Puerto Rico)；Mr. Ortíz Guzmán (Organización Autonomista Pro Estado Libre Asociado de Puerto Rico (PROELA))；Mr. Martín-García (Partido Independentista Puertorriqueño)；Ms. Centeno Rodríguez (Puertorriqueños en Defensa del Patrimonio Nacional)；Mr. Rivera Reyes (Colectivo Autonomista Puertorriqueño)；Mr. Carvajal Moreno (Conferencia Permanente de Partidos Políticos de la América Latina y el Caribe)；Mr. Alfonsín (Comité para América Latina y el Caribe de la Internacional Socialista)；Ms. Ramos (American Association of Jurists)；Mr. Brás (Causa Común Independendista and Comité Puerto Rico en la Organización de las Naciones Unidas)；Mr. Castillo Morales (Partido Nacionalista de Puerto Rico)；Mr. Duprey Salgado (Movimiento Autonomista Socialdemócrata de Puerto Rico)。

Rico); Mr. Ojeda Serrano (Movimiento Independista Nacional Hostosiano and Coordinadora Nacional Rompiendo el Perímetro); Mr. Sánchez (Coordinadora Nacional Rompiendo el Perímetro); Mr. Ramos Rosado (ProLibertad Freedom Campaign); Mr. Guadalupe Ortiz (Vieques Sí); Mr. Malmierca Díaz (Cuba)。

- 第9次会议: Mr. Maleki (Islamic Republic of Iran); Ms. Nuñez de Odreman (Bolivarian Republic of Venezuela); Mr. Malmierca Diaz (Cuba); Mr. Eduardo Villanueva Muñoz (Comité de Derechos Humanos de Puerto Rico); Ms. Ramirez (United States Citizens from Puerto Rico); Mr. Torres Platet (Gran Oriente Nacional de Puerto Rico); Mr. Velgara (Vieques Support Campaign); Ms. Brassell (United for Vieques, Puerto Rico); Mr. Pesquera Sevillano (Movimiento Independentista Nacional Hostosiano); Mr. Bhatia (Puerto Rico Federal Affairs Administration); Mr. Nenadich (Consejo Nacional Para la Descolonización); Mr. Estrada (Socialist Workers Party); Mr. Rodríguez Banchs (Frente Socialista de Puerto Rico); Mr. Dalmau Ramírez (Partido Popular Democrático); Mr. Irizarry (Estudiantes de Derecho Hostosianos Pro Independencia); Ms. Valdez de Lizardi (Puertorriqueños ante la Organización de las Naciones Unidas); Mr. Baquero Navarro (Fundación Acción Democrática Puertorriqueña); Mr. Berrios Dávila (Acción Civil para el Status de Puerto Rico, Inc.); Ms. Rexach (National Advancement for Puerto Rican Culture); Mr. Adames (Centro Literario Anacaona); Mr. Malmierca Díaz (Cuba); Mr. Adames (Centro Literario Anacaona); Mr. Malmierca Díaz (Cuba); Ms. Grady Flores (Ithaca Catholic Worker Vieques Support Group)。

57. 在第8次会议上，古巴代表提出了决议草案 A/AC.109/2006/L.7。伊朗伊斯兰共和国代表解释了他为何赞同该案文。在该次会议上，特别委员会未经表决通过了决议草案 A/AC.109/2006/L.7。

C. 大会采取的行动

58. 在大会第六十一届会议期间，未就这一问题提出决议草案供大会采取行动。